Liedtexte

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Karitas**  habundat in omnia,  de imis excellentissima  super sidera  atque amantissima in omnia qui a summo regi osculum pacis dedit. | **Die Liebe**  strömt über in alles,  unendlich erhaben von den tiefsten Tiefen  bis über die Sterne hinaus,  unendlich liebend alles, weil sie dem höchsten König den Friedenskuss gegeben hat. | **La carità**  trabocca in tutto,  infinitamente sublime dalle profondità più profonde  oltre le stelle,  amando infinitamente tutti, perché ha dato al re supremo il bacio della pace. |
| **Hymn to the Dawn**  Hear our hymn, o Goddess,  Rich in wealth and wisdom.  Ever young yet ancient,  True to Law Eternal.  Wakner of the songbirds,  Ensign of the Eternal,  Dawn thou near, O fair one,  In thy radiant Chariot.  Bring to her your offring,  Humbly bow before her,  Raise your songs of welcome,  As she comes in splendour. | **Hymne an die Morgendämmerung**  Höre unsere Hymne, o Göttin,  reich an Reichtum und Weisheit.  Immer jung und doch uralt,  treu dem ewigen Gesetz.  Weckerin der Singvögel,  Fahnenträgerin des Ewigen,  dämmere du heran, du Schöne,  in Deinem strahlenden Wagen.  Bringt ihr eure Gabe,  verneigt euch demütig vor ihr,  Erhebt eure Willkommenslieder,  wenn sie in ihrer Pracht kommt. | **Inno all'alba**  Ascolta il nostro inno, o Dea  Ricca di benessere e saggezza.  Sempre giovane ma antica,  fedele alla legge eterna.  Risvegliatrice degli uccelli canori,  Alfiere dell'Eterno,  albeggia vicino, o bella,  nel tuo carro radioso.  Portate a lei la vostra offerta,  inchinatevi umilmente davanti a lei,  Innalzate i vostri canti di benvenuto,  Quando verrà nello splendore. |
| **Hymn to the Waters**  Flowing from the firmament  Forth to the ocean,  Healing all in earth and air,  Never halting.  Indra, Lord of Heaven  formed their courses,  Indra`s mighty laws  Can never be broken.  Cleansing waters flow ye on,  Hasten and help us.  Lo, in the waters, dwelleth One,  Knower of all on earth and sea  Whose dread command  No many may shun.  Varuna, sovran Lord is he.  Onward ye waters, onward.  Cleansing waters, flow ye on  Hasten and help us.  Dance in the bright beams  Of the sun.  Obey the ruler of the sky  Who dug the path for you to run. | **Hymne an die Wasser**  Die ihr vom Firmament fließt,  hinaus zum Ozean,  und alles in Erde und Luft heilt,  unaufhaltsam.  Indra, der Herr des Himmels,  formte ihren Lauf,  Indras mächtige Gesetze können niemals gebrochen werden.  Reinigende Wasser, fließt weiter,  eilt und helft uns.  Siehe, in den Wassern wohnt einer,  der alles auf Erden und im Meer kennt,  Dessen furchtbarem Befehl sich niemand entziehen kann.  Varuna, der souveräne Herr ist er.  Vorwärts, ihr Wasser, vorwärts.  Reinigende Wasser, fließt weiter,  Eilt und helft uns.  Tanzt in den hellen Strahlen  der Sonne.  Gehorcht dem Herrscher des Himmels,  Der den Weg für euch gegraben hat. | **Inno alle acque**  Scorrenti dal firmamento  verso l'oceano,  guarendo tutti in terra e nell'aria,  senza mai fermarsi.  Indra, il signore del cielo  ha formato i loro corsi,  Le potenti leggi di Indra  non possono mai essere infrante.  Acque purificatrici, scorrete,  affrettatevi e aiutateci.  Ecco, nelle acque abita uno solo,  Conoscitore di tutto sulla terra e nel mare  Al cui terribile comando  nessuno può sottrarsi.  Varuna, Signore sovrano è lui.  Avanti, acque, avanti.  acque purificatrici, scorrete,  Affrettatevi e aiutateci.  Danzate nei raggi luminosi  del sole.  Obbedite al sovrano del cielo  Che ha scavato il sentiero per farvi correre. |
| **Hymn to Vena**  Vena comes, born of light.  He drives the many coloured clouds onward.  Here, where the sunlight  And the waters mingle,  Our songs float up  And caress the newborn infant.  Vena comes! The child of cloud and mist  Appeareth in the ridge of the sky,  He shines on the summit of creation.  The hosts proclaim the glory  of our Common Father.  Vena comes!  He hath come to the bosom of his beloved.  Smiling on him, she beareth him  To highest heaven  With yearning heart.  On thee we gaze, o gold wing`d messenger  of mighty Gods.  Wise men see him in their libations  As the sacrifice mounts to the eternal heights, mingling with our solemn chant.  He stands erect in highest heav`n,  Clad in noble raiment,  Arm`d with shining weapons,  Hurling light to the farthest region,  Rejoicing in his radiant splendour. | **Hymne an Vena**  Vena kommt, geboren aus dem Licht.  Er treibt die vielfarbigen Wolken vorwärts.  Hier, wo das Sonnenlicht  und das Wasser sich vermischen,  schweben unsere Lieder empor  und liebkosen das neugeborene Kind.  Vena kommt! Das Kind aus Wolken und Nebel  erschien auf dem Himmelskamm,  es leuchtet auf dem Gipfel der Schöpfung.  Die Heerscharen verkünden  die Herrlichkeit unseres gemeinsamen Vaters.  Vena kommt!  Er kam an den Busen seiner Geliebten.  Lächelnd trägt sie ihn  zum höchsten Himmel  mit sehnsüchtigem Herzen.  Auf dich blicken wir, o goldbeflügelter Bote  der mächtigen Götter.  Die Weisen sehen ihn in ihren Trankopfern  wenn das Opfer zu den ewigen Höhen aufsteigt,  sich mit unserem feierlichen Gesang mischend.  Er steht aufrecht im höchsten Himmel,  Gekleidet in edles Gewand,  bewaffnet mit leuchtenden Waffen,  und schleudert Licht in die fernsten Regionen,  frohlockend in seiner strahlenden Pracht. | **Inno a Vena**  Arriva Vena, nato dalla luce.  Spinge in avanti le nuvole dai molti colori.  Qui, dove la luce del sole  e le acque si mescolano,  i nostri canti salgono  e accarezzano il neonato.  Arriva Vena! Il bambino della nuvola e della nebbia è apparso nella cresta del cielo**,**  risplende sulla cima della creazione,  Le schiere proclamano la gloria  del nostro padre comune.  Arriva Vena!  È venuto in seno alla sua amata.  Sorridendo a lui, lei lo porta  fino al più alto dei cieli  con cuore bramoso.  A te guardiamo, o messaggero dalle ali d'oro  dei potenti dei.  I saggi lo vedono nelle loro libagioni  mentre il sacrificio sale verso le altezze eterne, mescolandosi al nostro canto solenne.  Egli sta eretto nel più alto dei cieli,  vestito di nobili vesti,  Armato di armi splendenti,  scagliando la luce nella regione più lontana,  gioendo del suo radioso splendore. |
| **Hymn of the Travellers**  Go thou on before us,  Guide us on our way, Mighty One.  Make our journey pleasant,  Never let us stray.  Wonderworker hearken  Come in thy splendour,  Come in the mighty pow`r.  Trample on the wicked  All who would oppose, Mighty One  Drive away the robber  Drive away our foes.  Wonderworker hearken,  come in thy splendour,  come in the mighty pow`r!  As we journey onward  songs to thee we raise, Mighty One.  Thou didst aid our fathers,  Guard us all our days.  Wonderworker hearken  come in thy splendour,  come in the mighty pow`r.  Feed us and inspire us,  keep us in thy care, Mighty One.  Lead us past persuers  unto meadows fair.  Wonderworker hearken  come in thy splendour  come in thy mighty pow`r. Ah! | **Hymne der Reisenden**  Geh du vor uns her,  Führe uns auf unserem Weg, Mächtiger.  Mache unsere Reise angenehm,  lass uns nie vom Weg abkommen.  Wundertäter, höre,  komm in deiner Herrlichkeit,  komm in deiner mächtigen Kraft.  Zertritt die Bösen  alle, die sich widersetzen wollen, Mächtiger  Vertreibe den Räuber,  vertreibe unsere Feinde.  Wundertäter, höre,  komm in deiner Herrlichkeit,  komm in deiner mächtigen Kraft!  Während wir weiterziehen  erheben wir unsere Lieder zu dir, Mächtiger.  Du hast unseren Vätern geholfen,  Beschütze uns all unsere Tage.  Wundertäter, höre,  komm in deiner Pracht,  komm in deiner mächtigen Kraft.  Ernähre uns und inspiriere uns,  bewahre uns in deiner Obhut, Mächtiger.  Führe uns vorbei an Verfolgern  zu schönen Wiesen  Wundertäter, höre  komm in deiner Pracht  komm in deiner mächtigen Kraft. Ah! | **Inno dei viaggiatori**  Vai davanti a noi  guidaci sul nostro cammino, oh Potente.  Rendi piacevole il nostro viaggio,  non lasciarci mai smarrire.  Operaio delle meraviglie, ascolta,  vieni nello splendore,  vieni nella potente forza.  Calpesta i malvagi  tutti coloro che si oppongono, oh Potente.  Scaccia il ladro,  scaccia i nostri nemici.  Ascolta, operatore di meraviglie,  vieni nello splendore,  vieni nella potente forza!  Mentre viaggiamo oltre  a te innalziamo i nostri canti, oh Potente.  Tu hai aiutato i nostri padri.  Custodisci tutti i nostri giorni.  Operaio delle meraviglie, ascolta  vieni nel tuo splendore,  vieni nella potente forza.  Nutrici e ispiraci  tienici nella cura, oh Potente.  Guidaci oltre i persuasori  fino ai prati belli.  Operaio delle meraviglie, ascolta  vieni nello splendore  vieni nella potente forza. Ah! |
| **O vos angeli**  qui custoditis populos,  quorum forma fulget  in facie vestra,  et o vos archangeli  qui suscipitis  animas iustorum,  et vos virtutes,  potestates,  principatus,  dominationes et troni,  qui estis computati  in quintum secretum numerum,  et o vos  cherubin  et seraphin,  sigillum secretorum Dei:  Sit laus vobis,  qui loculum antiqui cordis  in fonte asspicitis.  ~~Videtis enim~~  ~~Interiorem vim Patris,~~  ~~que de corde illius~~  ~~spirat quasi facies.~~  ~~Sit laus vobis,~~  ~~qui loculum antiqui cordis~~  ~~in fonte asspicitis.~~ | **O ihr Engel**  die ihr die Völker schützt,  deren Gestalt  in eurem Antlitz leuchtet,  und ihr Erzengel,  die ihr die Seelen der Gerechten  aufnehmt,  und ihr, Kräfte,  und Mächte,  Fürsten,  Herrschaften und Throne,  die ihr teilhabt  am Geheimnis der Fünfzahl,  und ihr  Cherubim  und Seraphim,  Siegel der Geheimnisse Gottes,  Lob sei euch,  die ihr den Ort des uralten Herzens  im Quell erblickt.  ~~Ihr schaut nämlich~~  ~~die innerste Kraft des Vaters,~~  ~~die von jenem Herzen ausströmt~~  ~~wie ein Gesicht.~~  ~~Lob sei euch,~~  ~~die ihr den Ort des uralten Herzens~~  ~~im Quell erblickt.~~ | **O voi angeli**  che proteggete i popoli,  la cui forma  risplende nella vostra faccia,  e voi arcangeli,  che ricevete le anime  dei giusti,  e voi virtù,  potestà,  principati,  dominazioni e troni,  voi che partecipate  al mistero del numero cinque,  e voi  cherubini  e serafini,  sigilli dei misteri di Dio,  sia lode a voi  che vedete il luogo del cuore antico  nella fonte.  ~~Perché voi vedete~~  ~~il potere più intimo del Padre~~  ~~che emana da quel cuore~~  ~~come una faccia.~~  ~~Sia lode a voi~~  ~~che vedete il posto del cuore antico~~  ~~nella fonte.~~ |
|  | **Lied vom Winde**  Sausewind, Brausewind  Dort und hier, deine Heimat sage mir!  Kindlein, wir fahren seit viel vielen Jahren  durch die Welt, weit weite Welt  und möchten`s erfragen,  die Antwort erjagen  bei den Bergen, den Meeren,  Bei des Himmels klingenden Heeren,  die, die wissen es nie.  Bist du klüger als sie, magst du es sagen.  Fort, fort, halt uns nicht auf.  Wohlauf, wohlauf.  Kommen andere nach, unsere Brüder,  da frag wieder!  Halt an, gemach, eine kleine Frist!  Sagt, sagt, wo der Liebe Heimat ist  ihr Anfang, ihr Ende.  Wer`s nennen könnte, schelmisches Kind  Lieb` ist wie Wind,  rasch und lebendig, ruhet nie  ewig ist sie  Aber nicht immer beständig  Fort, fort, halt uns nicht auf!  Wohlauf! Fort über Stoppel  und Wälder und Wiesen!  Wenn ich dein Schätzlein seh`,  will ich es grüssen!  Kindlein, ade! | **Canzone del vento**  Vento sibilante e fragoroso  Lì e qui, la tua patria racconta!  Bambino, abbiamo viaggiato per moltissimi anni  attraverso il mondo lontano, lontano  e vorremmo chiedere,  cercare la risposta  Per montagne, mari,  Dagli eserciti sonanti del cielo,  Loro, loro non lo sanno mai.  Se sei più saggio di loro, puoi dirlo.  Via, via, non fermarci.  Avanti, presto.  Altri seguono, i nostri fratelli,  là chiedi di nuovo!  Fermati, piano, dai, un po' di tempo!  Dite, dite dov'è la patria dell'amore  il suo inizio, la sua fine.  Chi saprebbe dirlo, bambino birichino  L'amore è come il vento,  Veloce e vivo, senza mai riposare  È eterno  Ma non sempre costante  Via, via, non fermarci!  Avanti, avanti! Via su stoppie,  boschi e prati!  Se vedo il tuo piccolo tesoro  Lo saluterò  Addio, bambino! |
| **Estampas del mar**  Miro las estrella sobre el mar.  Las estrellas son de agua,  gotas de agua.  Miro las estrellas sobre mi corazon.  Las estrellas son de aroma,  nucleos de aroma.  Miro la tierra llena de sombra.  El mar quiere levantar su tapa.  Gigantes de coral  empujan con sus espaldas.  Y en las cuevas de oro  las sirenas ensayan  una cansion que duerma al agua.  En la torre de la madrugada  Maria enseña a Venus  a tejar lana.  Venus le muestra todas sus miradas  y Maria se asombra  en la torre de la madrugada. | **Meeresdrucke**  Ich betrachte die Sterne über dem Meer.  Die Sterne sind aus Wasser gemacht,  sind Wassertropfen.  Ich betrachte die Sterne über meinem Herzen.  Die Sterne sind aus Duft,  sind Duftkerne.  Ich blicke auf die Erde voller Schatten.  Das Meer will seinen Deckel heben.  Giganten aus Koralle  schieben mit dem Rücken.  Und in den goldenen Höhlen  proben die Meerjungfrauen  ein Lied, das das Wasser in den Schlaf wiegt.  Im Turm der Morgendämmerung  Zeigt Maria Venus  Wie man Wolle webt.  Venus zeigt ihr all ihre Blickfänge,  und Maria ist erstaunt  im Turm der Morgenröte. | **Stampe del mare**  Guardo le stelle sopra il mare.  Le stelle sono fatte di acqua,  son gocce d'acqua.  Guardo le stelle sopra il mio cuore.  Le stelle sono di profumo,  son nuclei di profumo.  Guardo la terra piena d'ombra.  Il mare vuole sollevare il suo coperchio.  Giganti di corallo  spingono con la schiena.  E nelle grotte dorate  le sirene provano  una canzone che addormenta l'acqua.  Nella torre dell'alba  Maria insegna a Venere  a tessere la lana.  Venere le mostra tutti i suoi sguardi  e Maria è stupita  nella torre dell'alba. |
| **O vos felices radices**  cum quibus  opus miraculorum  et non opus  criminum  per torrens iter  perspicue umbre plantatum est,  et o tu ruminans ignea vox,  precurrens limantem  lapidem subvertentem abyssum  Gaudete in capite vestro.  Gaudete  in illo quem non viderunt  in terris multi  qui ipsum ardenter vocaverunt.  Gaudete in capite vestro. | **O fruchtbare Wurzeln**  mit euch ward  das Werk der Wunder  und nicht das der Laster  gepflanzt  auf stürmische Weise,  voll Licht und voll Schatten zugleich.  Du Feuerstimme,  du eiltest immer voraus, dem schleifenden Stein, der den Abgrund bedeckte.  Frohlocket in eurem Haupte!  Freut euch in ihm!  Denn viele, die brennend ihn riefen,  sie sahen auf Erden ihn nicht.  Frohlocket in eurem Haupte!  Frohlocket in eurem Haupte! | **O felici radici**  con le quali  l'opera dei miracoli -  ma non l'opera  di crimini -  è stata piantata da un viaggio impetuoso, lacerante,  un sentiero di ombra perlucida;  e tu, o voce di fuoco ruminante,  precursore della pietra angolare,  la Roccia che rovescia l'abisso:  Rallegratevi in lui, vostro capitano!  Rallegratevi  in colui che i più sulla terra  non hanno mai visto  eppure l'hanno invocato con ardore.  Rallegratevi in lui, vostro capitano! |
| http://www.hildegard-society.org/2015/03/o-vos-felices-radices-responsory.html?m=1 | **Es tönt ein voller Harfenklang**  Den Lieb’ und Sehnsucht schwellen.  Er dringt zum Herzen tief und bang  Und lässt das Auge quellen.  O rinnet Tränen nur herab,  o schlage Herz mit Beben.  Es sanken Lieb’ und Glück ins Grab,  verloren ist das Leben. | **Risuona un suono pieno di arpa**  Che l'amore e il desiderio gonfiano.  Penetra nel cuore profondo e ansioso  E fa lacrimare gli occhi.  O scorrete, lacrime,  O batti, cuore, tremando.  L'amore e la felicità sono sprofondati nella tomba, perduta è la vita. |
|  | **Komm herbei, komm herbei, Tod!**  Und versenk in Cypressen den Leib.  Lass mich frei, lass mich frei, Not!  Mich erschlägt ein holdseliges Weib.  Mit Rosmarin mein Leichenhemd,  o bestellt es!  Ob Lieb’ ans Herz mir tödlich kommt  Treu hält es!  Keine Blum’, keine Blum’ süss  Sei gestreut auf den schwärzlichen Sarg.  Keine Seel, keine Seel grüss’  Mein Gebein, wo die Erd’ es verbarg.  Um Ach und Weh zu wenden ab  Bergt alleine  Mich wo kein Treuer wall’ ans Grab  Und weine. | **Vieni qui, vieni qui, morte!**  E affonda il corpo nei cipressi.  Liberami, liberami, miseria!  Sono ucciso da una donna adorabile.  Con il rosmarino il mio sudario,  Oh, preparatelo!  Se l'amore cercasse di uccidere il mio cuore  questo regga fedele!  Che nessun fiore, nessun fiore dolce  Sia sparso sulla bara annerita.  Che nessuna anima, nessuna anima saluti  Le mie ossa dove la terra le ha nascoste.  Per allontanare guai e disgrazie  Nascondete solo  me là dove nessun fedele pellegrini alla tomba  E pianga. |
|  | **Der Gärtner**  Wohin ich geh und schaue, In Feld und Wald und Tal,  vom Berg hinab in die Aue: Viel schöne hohe Fraue, Grüß ich dich tausendmal. In meinem Garten find ich Viel Blumen schön und fein. Viel Kränze daraus wind ich, Und tausend Gedanken bind ich Und Grüße mit darein. Ihr darf ich keinen reichen, Sie ist zu hoch und schön, Die müssen alle verbleichen, Die Liebe nur ohne Gleichen Bleibt ewig im Herzen steh’n. Ich schein wohl froher Dinge Und schaffe auf und ab, Und ob das Herz zerspringe, Ich grabe fort und singe Und grab mir bald mein Grab. | **Il giardiniere**  Ovunque io vada e guardi,  Nel campo e nella foresta e nella valle,  dalla montagna fino alla pianura,  Molte donne belle e alte  Ti saluto mille volte.  Nel mio giardino trovo  Molti fiori belli e graziosi.  Ci ho intrecciato molte corone,  E ci lego mille pensieri  E con essi saluti.  Non devo dargliene alcuno,  È troppo alta e bella,  Devono svanire tutti,  Solo l’amore senza pari  Resterà saldo nel mio cuore.  Sembro essere di buon umore  E lavoro ancora e ancora,  E se il mio cuore dovesse scoppiare,  Scaverò e canterò  E presto mi scaverò la mia tomba. |
|  | **Gesang aus Fingal**  Wein’ an den Felsen der brausenden Winde,  Weine, o Mädchen von Inistore.  Beug’ über die Wogen dein schönes Haupt  Lieblicher du als der Geist der Berge,  wenn er um Mittag in einem Sonnenstrahl  über das Schweigen von Morven fährt.  Er ist gefallen, dein Jüngling liegt darnieder,  bleich sank er unter Cuthullins Schwert.  Nimmer wird Mut deinen Liebling mehr reizen,  das Blut von Königen zu vergiessen.  Wein’ an den Felsen der brausenden Winde,  Weine o Mädchen von Inistore.  Trenar, der liebliche Trenar starb,  o Mädchen von Inistore.  Seine grauen Hunde heulen daheim;  Sie sehn seinen Geist vorüberziehn.  Trenar, der liebliche Trenar starb,  o Mädchen von Inistore.  Sein Bogen hängt ungespannt in der Halle,  nichts regt sich auf der Haide der Rehe.  Wein’ an den Felsen der brausenden Winde,  Weine, o Mädchen von Inistore. | **Canzone da Fingal**  Piangi sulle rocce dei venti ruggenti,  Piangi, o ragazza di Inistore.  China la tua bella testa sulle onde  Più bella tu dello spirito delle montagne,  quando a mezzogiorno in un raggio di sole  Va sopra il silenzio di Morven.  Egli è caduto, il tuo giovinotto giace prostrato,  Pallido è affondato sotto la spada di Cuthullin.  Il coraggio non provocherà mai più il tuo caro,  a versare il sangue dei re.  Piangi sulle rocce dei venti ruggenti  Piangi, o fanciulla di Inistore.  Trenar, il soave Trenar è morto,  O fanciulla di Inistore.  I suoi cani grigi ululano a casa;  Vedono passare il suo spirito.  Trenar, il soave Trenar è morto,  o fanciulla di Inistore.  Il suo arco è appeso senza corde nella sala,  Nulla si muove nella brughiera dei cervi.  Piangi sulle rocce dei venti ruggenti,  Piangi, o fanciulla di Inistore. |
| **Heaven**  Vi fick den här världen i arv fran tidigare generationer, men ocksa som lan av kommande generationer, till vilka vi ska lämna.  Vart gemensamma hem plundras, läggs öde och skadas av ansvsarlöshet. Feghet inför skyddwet av vart hem är en allvarlig synd.  En kristen som inte skydder skapelswn, som inte far den att blomstra, är en kristen sominte bryr sig om Guds verk, ett verk fött av gudomlig kärlek till oss.  Ma förhallandet mellan människan och naturen inte drivas av girighet och utnyttjande, utan av respekt och omsorg.  Gud förlater alltid, vi människor förlater ibland, men naturen förlater aldrig. Ger vi henne en örfil far vi en tillbaka. | **Himmel**  Wir haben diese Welt von den vergangenen Generationen geerbt, aber auch als Geschenk von den künftigen Generationen, denen wir sie hinterlassen werden.  Unser gemeinsames Haus wird geplündert, verwüstet und durch Missachtung beschädigt. Feigheit vor dem Gesetz zum Schutz eines jeden Hauses ist eine schwere Sünde.  Ein Christ, der die Schöpfung nicht schützt, der sie nicht gedeihen lässt, ist ein Christ, der sich nicht um das Werk Gottes kümmert, ein Werk, das aus der göttlichen Liebe zu uns entstanden ist.  Die Beziehung zwischen Mensch und Natur sollte nicht von Gier und Ausbeutung, sondern von Respekt und Fürsorge bestimmt sein.  Gott vergibt immer, wir Menschen vergeben manchmal, aber die Natur vergibt nie. Wenn wir ihr eine Ohrfeige geben, gibt sie uns eine zurück. | **Cielo**  Abbiamo ereditato questo mondo dalle generazioni passate, ma anche come dono delle generazioni future, alle quali lo lasceremo.  La nostra casa comune è saccheggiata, messa a soqquadro e danneggiata dalla mancanza di rispetto. La codardia di fronte alla protezione della nostra casa è un peccato grave.  Un cristiano che non protegge la creazione, che non le permette di fiorire, è un cristiano che non si preoccupa dell'opera di Dio, un'opera nata dall'amore divino per noi.  Che la relazione tra l'uomo e la natura non sia guidata dall'avidità e dallo sfruttamento, ma dal rispetto e dalla cura.  Dio perdona sempre, noi umani a volte perdoniamo, ma la natura non perdona mai. Se la schiaffeggiamo, ci schiaffeggia lei a sua volta. |